Political (1897) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 20$\overset{7}{6}$

43 / 24/4/97

DATED 29-3-97

[Despatch Abstract.]

Declining to comply with the application of Umdat-un-nisa Begam for a moiety of the pension of her late father Mir Ghulam Husain.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
~~32/98~~	38/ 17-1-18						

[Poll. / 7] 1,000

Political (1897) Department.

CURRENT No. 196

CHIEF SECRETARY
25 FEB. 1897
GOVERNMENT OF MADRAS

From Unidatunisa Begam sah
daughter of late Mr. Gul
Hussain sahib, politic
pensioner, Masulipata

No.

Endt ~~Order~~ No. 331 8/9th February 1897.

Referred to the
Collector of
Kistna for report
(By order)
A. R. Knapp
Ag. Asst Secy

Dated 31st January 1897.

Received 4th February 1897.

Registered 4th February 1897.

Enclosures 4.

Spare copies

C.C.W.
6.2.97

TO BE RETURNED
WITH REPLY.

12/2/97

SUBJECT.

Submitting copies of peti
tions addressed by Uni
datunisa Begam sahiba to
the local authorities prayi
for the Continuance of her la
father's pension to her. and
praying for justice in the
matter.

BACK PAPERS

G.O.	No.	Department.	D
R46:	23.1-97		
37:	14.1-97		
R79:	7.3-96		
388:	5-8-90		

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

A

To,

The Deputy Collector in charge
of Treasury, Kistna District,
Masulipatam.

The humble petition of Umdu-
-tunnisa Begam, daughter
of Mir Gulam Hussain
Political pensioner of Kistna
District, Masulipatam

Most Honored Sir,

Your humble petitioner most humbly begs to approach your honor with the following few lines with great hope of success.

That her late father Mir Gulam Hussain was in receipt of an allowance of Rs 40 a month. He died on Tuesday the 29th Moharam 1313H.

He left behind him a large family as per margin and other dependents.

(1) Petitioner elder daughter of married wife aged 18 years.
(2) Zainub Bee (Dancing) woman wife aged 30 years.
(3) Fida Hussain son of the said wife who came with his mother before mother aged 13 years.
(4) Dowlath Bee daughter of the said wife aged 10 years.

That your petitioner after performing the funeral rites of her deceased father according to the dignity of a member to Nawab's family presented the petition to your honor
[illegible]

for the continuance of her late father's pension in her name so that she may protect the family.

That your petitioner humbly solicits your honor to be so kind as to show the same indulgence which has been shown in the continuance of the marginally noted members of the Nawab's family in the name of their heirs.

(1) Sadullah Khan G. O. No 1390 d/ 27.2.85.
(2) Hyder ali Khan G. O. 778 d/ 5.11.85.
(3) Fatta ali Mirza G. O. 75 d/ 20.2.87.
(4) Zulficarud Dowla
(5) Rustumdil ali Khan.
(6) Mir Fyze ali Khan.
(7) Rasheedood din ali Khan.

For which act of kindness I shall as in duty bound ever pray.

I beg to remain,
Most Honoured Sir,
Your most Obedient Servant
Umdatunnisa Begam

Hyderabad
28 July 1895

To

The Deputy Collector in Charge
of Treasury, Kistna
Masulipatam

The humble representation
of Umdatunnisa Begam
Saheba daughter of late
Mir Gulam Hussain Saheb
a Masulipatam stipendiary,
now residing at Sojandar,
Masulipatam

Most Honored Sir,

I most humbly beg to represent that my late father married for the first time at Hyderabad and that his first wife died without any issue. Thereupon he married my mother some 20 years back at Masulipatam which will be evident to your honor on enquiry.

Some days back my father kept a concubine named Zamin Bee Bee by caste Natta. This woman is Hindu by caste by name Sojanse belonging to a dancing party of Bedar (Nizam's Dominions) which will be evident to your honor from the tattoo marks she bears on her face until now. This tattooing system is very highly objectionable among [illegible] [illegible] and is against our La[illegible] as well

This my statement substantiated by deput
a medical woman to examine the marks.

Moreover it has been the practice in
the Nizam's Dominions to register all the
Mohamedan marriages in the Office of
the Talugdar (Collector). If my late father
had married her either by Nikah or by Sha
it would have been registered in the Offic
of the Talugdar.

I beg to state that my statem
will be evident to your honor from the
report forwarded by the Resident of
Hyderabad upon a full enquiry of
H. H. the Nizam's Officials and from the
political pensioners of our family here
if necessary.

Under these circumstances
I humbly beg to represent that this Zynub
Bee Bee is not a real wife of my late father
either by Nikah or Shady.

I most humbly beg to remain
Most Honored Sir,
Your most obedient Petitioner

Masulipatam }
27th February 1896. }

1. (Sd) Hussain Ali Khan
Eldest son of the Head of the Masulipatam family.
2. (Sd) Raza Ali Khan son of the ....
(3) (Sd) Mohamood Ali Mirza Khan cousin of
Contents are true.
(4) (Sd) Mirza Mohamed Zaky Sheerazee
The above facts are true.

To

M. R. Ry. T. V. Narayanaswami Iyer
Avarghal
Deputy Collector in Charge of
Treasury, Kistna.

Most Honored Sir,

The humble petition of
Umdatunnisa Begam Sahiba
daughter of Mir Gulam Hussain
Sahib late political pensioner

Most Respectfully Showeth,

That the petitioner's father during his life-time was receiving a political pension of Rs 40-0-0 per mensem and on his death the petitioner the daughter and legal heir filed several petitions to your honor praying that the pension may be continued to her. These petitions having been referred by your honor to the Resident at Hyderabad for enquiry and report, a regular enquiry was held at Hyderabad by the Prime Minister at the instance of the Resident the result of which was reported to your honor by the Resident.

At this enquiry it was proved that the
petitioner

petitioner was the daughter and the legal heir of the deceased pensioner and as such entitled to the pension and that the other claimant was only a _mutha_ concubine kept by the deceased.

The petitioner begs to represent to your honor that according to Muhdn Law a mutha concubine has not the shadow of a claim for the pension or other property of the deceased. The circumstances were fully enquired into and reported by the Resident as will be obvious to your honor on perusal of the report.

The petitioner has now come to understand that this question has now again been referred to the local Tahseldar who, has referred the same to the Stationary Sub Magistrate for enquiry and report. The petitioner begs to represent that a full enquiry into the matter having already been made in the Nizam's Dominions the place where the Mutha took place and a report having been received from the Resident on the subject this further enquiry is in the petitioners' humble opinion altogether superfluous.

titioner was the Daughter and the leg
heir of the deceased [illegible] and [illegible]
entitled to the pension and that the other
claimant was only a concubine
left by the deceased.

The petitioner begs to represent
to your honor that according to Muh
Law a [illegible] has no right to [illegible]
the [illegible] of a claim for the pension [illegible]
other property of the deceased.
[illegible] taken were fully enquired into
and reported by the Resident [illegible]
[illegible]
of the [illegible]

The petitioner [illegible]
to [illegible] that the [illegible] to the local
[illegible] been referred the [illegible]
[illegible] has [illegible] Magistrate for
to the Stationary Sub. The petitioner beg
enquiry and report [illegible]
to represent that a full enquiry [illegible]
the matter having already been [illegible]
in the Nizam's Dominions the [illegible]
where the [illegible] took place
report having been received [illegible]
the Resident on the [illegible] of the
enquiry so [illegible] the petitioner [illegible]

The circumstances of the case havin
been rendered rather intricate owing the
attempts of the other claimant to set her
-self up as the legal wife and the distinc
between Nikah & Mutha being a nice
point of Muhdn Law the petitioner mos
respectfully begs that your honor wi
be pleased to personally consider
matter and pass orders; If howev
your honor considers a further
necessary the petitioner begs that the
case may again be referred to the
Hyderabad authorities for further
enquiry and report the mutha havin
been made at Beder.

The petitioner begs to rep
to your honor that it was with the obj
of representing all these circumstance
to your honor that the petitioner begged
the local Stationery Sub Magistrate
for an adjournment of the enquiry

In conclusion the petitioner pray
that your honor will be pleased to
grant her prayer, and see that jus
is done her in the matter.

For which act of kind
and charity the petitioner as in du

Masulipatam

189 7
Pol. Dep. No
Enclos. No 6
To 196

D

To,

J. H. Atkinson Esquire
Collector, Kistna
The humble petition of Umdat
Begam Sahiba, daughter of the
Late Mir Galam Husain Sa
Political pensioner, Masul

Most Respectfully Showeth —

That your honor's petit filed before the Treasury Deputy Collector, a petition on the 23rd Ultimo, in connection with the Political pension of her late father, praying that the circumstances of the case may be fully enquired into and justice done her in the matter. In continuation of that petition she has filed another on the 5th Inst. ~~so~~ as she was not favored with any orders on the former.

Previous to filing these petitions to the Treasury Deputy Collector she had file a petition before the Local Tahsildar mentioning the names of a number of respectable and disinterested witnesses, whom she could cite in support of her contention; but no action appears to have been taken thereon. She also begged the Stationary Sub Magistrate to postpone enquiry until she shall have represented all her circumstances to your honor and obtain your honor's or as to the conduct of the enquiry but her prayer was not granted by the S.D. Mag

She therefore ventures to appro your honor with this humble representation and entertains a sanguine hope that she will receive justice at your honor's hand

The petitioner begs most emphatically to deny the genuineness of the documents produced by the woman w has set up herself up as the legal wif of the petitioner's late father. She begs to submit that the certificate of nikah is a forged one and no extract from the Khaz register. In this connection she begs to dra your honor's attention to the fact that the document bears no seal or certificate of the British Resident at Hyderabad, and as such is in-admissable as a piece of evidence. The petitioner further begs most respectfully to state, that she is prepared to produce overwhelming oral evidence of respectable Mohamedan residents, both of Masulipatam and of Hyderabad, in suppor of the well known fact that this woman is only the mutha concubine of the petition late father. She begs to state that the scene of muthais Beder in H H the Nizam's Dominions and an enquiry at Masulipatam as to whether it was mutha or nikah is utterly useless.

She begs therefore most respectfully to request that your honor will be pleased in the interests of truth and justice to forward the so-called certificate to th certificate of Nikah to the British Resident at Hyderabad for ascertaining the genuineness or otherwise of it.

The petitioner begs to represe to your honor that in case your honor is pleased, without further enquiry, and evidence, and to rely on the forged docume produced by the other party and recom the grant of the stipend in favor of the oth the fullest measure of injustice would be meted out to her.

She begs also to represent to your honor, that from the way in which the local D.S. Magistrate refused to grant the adjourn ment requested by her, she apprehends that he has been in a measure, prejudice against her, and further the petitioner does not expect a just and correct report from him, he being unacquainted with the Mohamedan Law as to the respective rights and position of a Nikah and Mutha wife. She would therefore most respect pray that your honor will be pleased not to base your honor's belief or opinion on the report that may be submitted by him.

It would be doing the petitione the grossest injustice to permit the grant of the allowance to a woman, who, far from being the legal wife of the deceased pensioner, is no way entitled to receive;

while

while herself the petitioner the daughter and the legal heir to the pension is depriv of it and is obliged to pine away in poverty

In conclusion the petitioner most respectfully and fervently prays tha your honor will be pleased to bestow due consideration on the aforesaid circumstances and see that bare ju is done her in the matter.

For which act of kind and charity the petitioner, as in duty bound will ever pray.

Masulipatam }
6th May 1846 }

Mark of Umdatunnisa
Begum Saheba.

Roll

CURRENT No. 176

Pol Dept

To

His Excellency the Governor
in Council Fort Saint Ge
Madras.

The humble petition of
Umdatunnisa Begam Sa
daughter of late Mir Gula
Hussain Sahib, political
pensioner, Masulipatam

CHIEF SECRETARY GOVERNMENT OF MADRAS
4 FEB 1897

Most Respectfully Showeth,

That Your Excellency's petitioner has received your Excellency's order R. No 46 dated 28th January 1897, directing her to submit copies of the petitions addressed by her to the local authorities in the matter. The petitioner in obedience to the aforesaid order begs to submit herewith the following papers.

LA

1. Copy of petition dated 28th July 1895 (marked A) submitted by her to the Treasury Deputy Collector, Masulipatam from Hyderabad (Deccan), praying for the continuance of her late father's pension to her as the sole legal heir

(2) Copy of petition dated 27th February 1896
(marked B) presented by her to the same
officer representing that Sajanyee who
has now styled herself as Zynub Bee
is not a legal wife of her late father
either by Shady or nikah
(3) Copy of petition dated 22nd April
1896 (marked C) praying that the Case
may be referred to the Resident at
Hyderabad for enquiry and report.
(4) Copy of petition dated 6th May 1896
(marked D) presented by her both
to the Collector and Treasury Deputy Collector
of Kistna, praying that further enquiry
may be made in regard to the genuineness
of the certificate of nikah produced

2. The petitioner begs to represent
to your Excellency that she was not
favored with any orders on the
aforesaid petitions nor was she
informed that the certificate of
nikah was forwarded to Bedar
for enquiry as to its genuineness.

3. She has come to understand
that the Collector has made a one-
sided report to Government in
the matter; she therefore prays
that Your Excellency will be
pleased
to call for the records of the ca
and bestow due consideration on the
circumstances represented by her in
her last petition dated 9th January 18

4. The petitioner is a helpless
woman with no male member in the
family except her husband who i
uneducated and has no independ
means of livelihood; she therefore
prays that Your Excellency will
be pleased to see that justice is
done her in the matter and thereby
save the sole surviving member of
a noble family from destitution
and misery.

For which act of charity
the petitioner as in duty bound will
ever pray.

Masulipatam
31st January 1897

COLLECTOR'S OFFICE,
RECEIVED
12 FEB 97
MASULIPATAM.

Political

CURRENT No 288

From
The Collector,
Kistna.

To
The Chief Secretary to the Govt
Of Madras
Political Department.

Dated 17-2-97

Despd.

Received 25 } 2-97.
Regd - 26 }

Dis No $\frac{434}{au}$ of 97.

Enclosures (6) Poll. 196/97
retd.

Subject

Resubmitting the petition with its enclosures presented by Unidatunnisa Begam Sahiba daughter of late Mir. Gulam Hussein Sahib Political pensioner Masulipatam and reporting That a moiety is sanctioned to the widow of late Mir Gulam Hussein Sahib.

CURRENT No 28

Kistna Collector's offic

No

Masulipatam

Dated 17th February 189

From

J. N. Atkinson Esquire,
Collector, Kistna.

To

The Chief Secretary to the Governm
Of Madras
Political Department.

Sir,

In resubmitting herewith your endorsement no 331 dated 9th February 1897, calling for a report on the petition presented by Unidatunisa Begam, daughter of the late Mir Gulam Hussain Political pensioner, Masulipatam, praying for the continuance of her late father's pension to her, I beg to

D state that under G.O. no 388 dated 5th August 1890, a moiety of the pension of the deceased is continuable only to his widow and not to any others.

2. As the required conditions existed in the case of Zainab Bee, the widow of the pensioner, recommendation for the continuance of a moiety of the pension enjoyed by the late pension in her favor was made in th

…d the Government was pleased to sanction in its order No 37 dated 14th January 1897.

E

I have the honor &c,

Sir,

Your most Obedient Servant

Naraiyanaswami

for Collector. 22.2.97

M
22/2/97
encd

Political
~~Judicial~~ (1897) Department.

CURRENT No. 332

CHIEF SECRETARY
9-MAR. 1897
GOVERNMENT OF MADRAS

From H. a. [illegible] Esqr ICS
Ag. Private Secretary to
H.E. the Governor.

rder

No.

Dated 8th March 1897.

Received
Registered } 9-3-97

Enclosures —

Spare copies —

SUBJECT.

Transfers a telegram dt 6th March 1897 from Umdatunnissa Begum Sahiba, Masulipatam, praying that orders on her fathers pension case may be deferred.

(By order)

Ag. Private Secretary

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

CURRENT No. 33

Code Class DP

INDIAN TELEGRAPHS.

Monthly Number. 20

To (Office) Madras Guindy

From (Office) Masulipatam

Words.	Day.	Hour.	Minute.	Official Instructions.
25	6	15	50	Dfd

To (Person) S. H. Ex. The Governor in Govy Council

From (Person) Umdatunisa Bagum sahib

Please defer my fathers pension case petition Collectors endorsement follows glaring forgery

GUINDY
6 MA.
97

x rptd

Recd. from L.N. At Hrs. Mts. by

Sent to L.N. At Hrs. Mts. by

Telegraph Master.

64 Word Form.

F C 2.

O. P.—No. 64 T—1 6 96—3000000.

Poll 7 / 000—25-11-96.

Political (1897) Department.

CURRENT No. 391

Order

From Umdatunisa Begum Sahib daughter of late Mir Gulam Hussain Sahib, political pensioner

No.

Dated ~~22~~ 17
Received 21
Registered 22
3—97
Enclosures — 2
Spare copies —

SUBJECT.

Stating that Zynob Bee is not a legal widow of her father and that she is not entitled to a share of her (petitioner's) father's pension.

Curs 196, 288 & 332 are in Circ to

H.E. 20/3/97

Under orders of the C.S. the above currents were kept over for a [illegible] [illegible] for the memorial [illegible]

[illegible] They were [illegible]

BACK PAPERS.

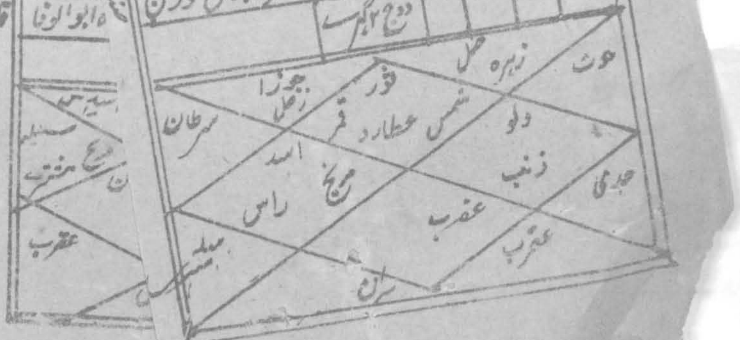
G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

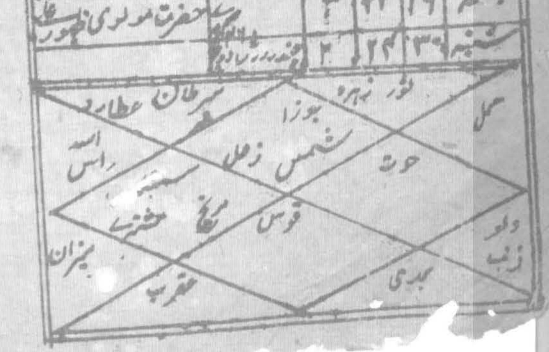
G.O.	No.	Department.	Date.

یوم	شعبان المعظم [illegible]	[illegible]	[illegible]	عیدین و عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
پنجشنبہ	غرہ	۲۹	۶		حضرت خواجہ حافظ شیراز
جمعہ	۲	۳۰	۷		حضرت فاطمۃ الزہرہ
شنبہ	۳	۳۱	۸	صندل امام اعظم و [illegible] حضرت امام [illegible]	حضرت ابوالفرح یوسف [illegible]
یکشنبہ	۴	۳۲	۹		حضرت امام اول امام اعظم
دوشنبہ	۵	[illegible]	۱۰		حضرت مولانا جلال الدین
سہ شنبہ	۶	۲	۱۱		حضرت خواجہ نور الدین [illegible]
چہارشنبہ	۷	۳	۱۲		حضرت مولوی غلام [illegible]
پنجشنبہ	۸	۴	۱۳	صندل مولانا حبیب اللہ در [illegible]	حضرت یوسف پیغمبر
جمعہ	۹	۵	۱۴		حضرت ملا حبیب اللہ عابد
شنبہ	۱۰	۶	۱۵		حضرت خواجہ ویس قرنی
یکشنبہ	۱۱	۷	۱۶	برت [illegible]	حضرت شیخ ابوالحسن کردویہ
دوشنبہ	۱۲	۸	۱۷	صندل [illegible]	حضرت خواجہ خاوند [illegible]
سہ شنبہ	۱۳	۹	۱۸	شب برات [illegible]	حضرت سید ابوزر [illegible]
چہارشنبہ	۱۴	۱۰	۱۹		حضرت مولانا حافظ عبد [illegible]
پنجشنبہ	۱۵	۱۱	۲۰		حضرت باند نظامی
جمعہ	۱۶	۱۲	۲۱	صندل [illegible]	حضرت عمر گیلانی
[illegible]	۱۸	۱۴	۲۳	صندل [illegible]	حضرت شیخ اسحاق مغربی
[illegible]	۱۹	۱۵	۲۴		حضرت سید قدیم اللہ حسینی
[illegible]		۱۶	۲۵	صندل عبد الکریم شاہ [illegible]	حضرت
[illegible]		۱۷	۲۶		حضرت
[illegible]	۲۲	۱۸	۲۷		حضرت شاہ
جمعہ	۲۳	۱۹	۲۸		سید راجو [illegible]
شنبہ	۲۴	۲۰	۲۹		حضرت سید عبد الرحمن
یکشنبہ	۲۵	۲۱	۳۰		حضرت سید ابرار [illegible]
دوشنبہ	۲۶	۲۲	۳۱	صندل حضرت [illegible] صاحب قبلہ	حضرت مولانا صبغۃ اللہ
سہ شنبہ	۲۷	۲۳	[illegible]		حضرت خواجہ ذوالنون مصری
چہارشنبہ	۲۸	۲۴	۲		حضرت ملا محمد یوحسن
پنجشنبہ	۲۹	۲۵	۳		حضرت نوح پیغمبر
					حضرت بلال موذن

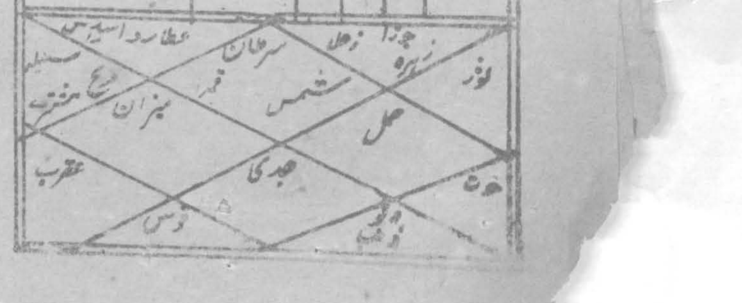
دوج ۲ گھڑے

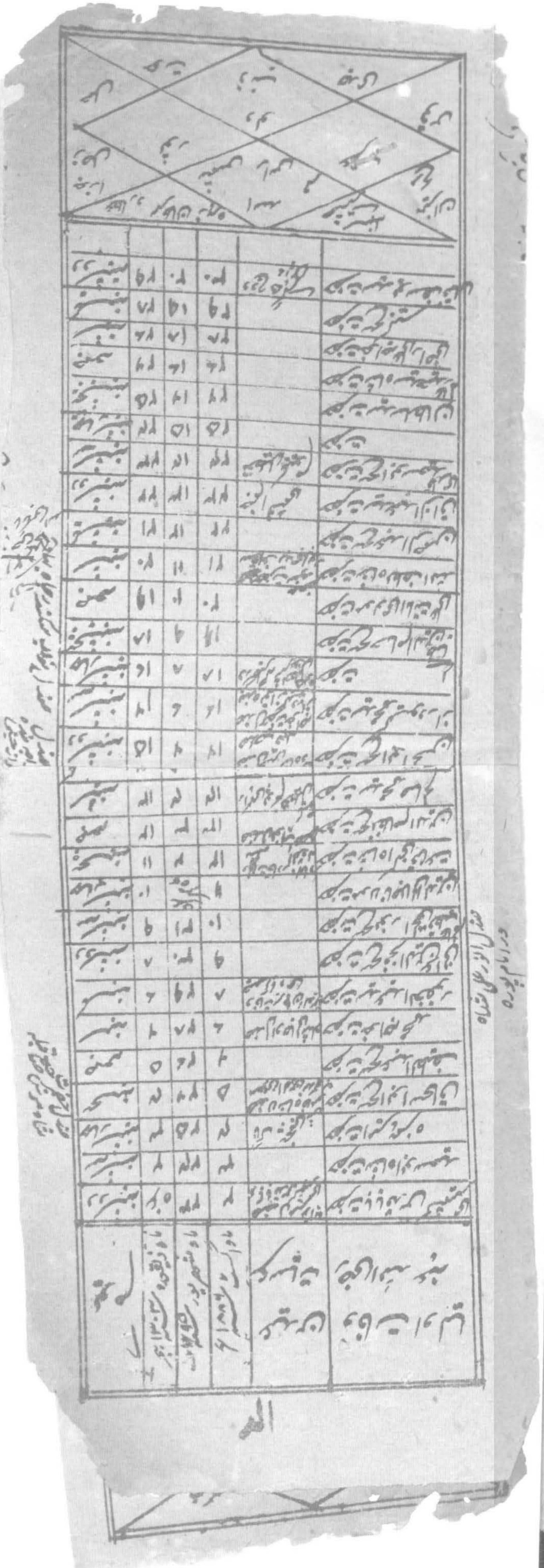


یوم	رمضان [illegible] ہجری	[illegible] ۱۲۹۷ [illegible]	[illegible]	عیدین عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
جمعہ	غرہ	۲٦	۴	رؤیت [illegible]	حضرت
شنبہ	۲	۲۷	۵	وفات [illegible]	حضرت محمد برہان [illegible]
یکشنبہ	۳	۲۸	٦		حضرت فاطمۃ الزہرا
دوشنبہ	۴	۲۹	۷	وفات حضرت عبد الواحد [illegible]	حضرت خواجہ ابو الحسن
سہ شنبہ	۵	۳۰	۸	[illegible]	حضرت سید محمد سعید
چہارشنبہ	٦	۳۱	۹	صندل فاضل شاہ	حضرت خواجہ حسین منصور
پنجشنبہ	۷	امرداد	۱۰	وفات داود [illegible] مجذوب	حضرت شیخ ابراہیم خواص
جمعہ	۸	۲	۱۱		حضرت سید دلدار علی
شنبہ	۹	۳	۱۲	[illegible]	حضرت امام علی موسیٰ رضا
یکشنبہ	۱۰	۴	۱۳	وفات سلطان عثمان خان	حضرت
دوشنبہ	۱۱	۵	۱۴		حضرت شیخ محمد بن [illegible]
	۱۲	٦	۱۵	برت بردوش	حضرت شیخ غلام قادر
		۷	۱٦		حضرت شاہ شرف بو علی
[illegible]	۱۵	۹	۱۸	صندل [illegible]	حضرت سید محمد غوث گوالیاری
شنبہ	۱٦	۱۰	۱۹	[illegible]	حضرت بی بی عائشہ
یکشنبہ	۱۷	۱۱	۲۰	عرس مرشد شاہ [illegible]	حضرت
دوشنبہ	۱۸	۱۲	۲۱		حضرت شیخ نصیر الدین چراغ دہلوی
سہ شنبہ	۱۹	۱۳	۲۲		حضرت امیر المومنین [illegible]
چہارشنبہ	۲۰	۱۴	۲۳	[illegible]	حضرت
پنجشنبہ	۲۱	۱۵	۲۴		حضرت سید غیاث الدین [illegible]
جمعہ	۲۲	۱٦	۲۵		حضرت موسیٰ [illegible]
شنبہ	۲۳	۱۷	۲٦	وفات [illegible] سرور [illegible]	حضرت شیخ حیدر
یکشنبہ	۲۴	۱۸	۲۷		حضرت شیخ ابو الحسن [illegible]
دوشنبہ	۲۵	۱۹	۲۸	وفات [illegible]	حضرت شیخ محمد [illegible]
سہ شنبہ	۲٦	۲۰	۲۹	[illegible]	حضرت خواجہ حسن [illegible]
چہارشنبہ	۲۷	۲۱	۳۰	[illegible]	حضرت شیخ محمد صالح انصاری
پنجشنبہ	۲۸	۲۲	[illegible]		حضرت شیخ ابو بکر [illegible]
جمعہ	۲۹	۲۳	[illegible]		حضرت مولوی [illegible]
شنبہ	۳۰	۲۴	۲	[illegible]	



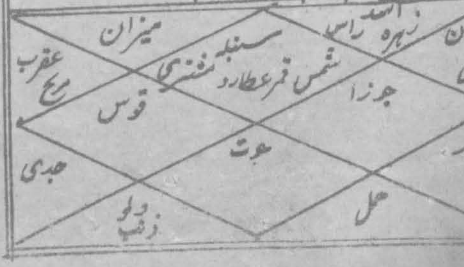
یوم	شوال [illegible] ہجری	[illegible] ۱۲۹۷ [illegible]	[illegible]	عیدین عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
یکشنبہ	غرہ	۲۵	۴	عید الفطر تعطیل [illegible] یوم	حضرت قاضی محمود [illegible]
دوشنبہ	۲	۲٦	۵	[illegible]	حضرت ابو علی رودباری ۳۲۱
سہ شنبہ	۳	۲۷	٦	[illegible]	حضرت سید قطب الدین [illegible]
چہارشنبہ	۴	۲۸	۷		حضرت شیخ محمد [illegible]
پنجشنبہ	۵	۲۹	۸	وفات [illegible]	حضرت خواجہ عثمان ہارونی
جمعہ	٦	۳۰	۹	صندل [illegible]	حضرت امیر حمزہ رض
شنبہ	۷	۳۱	۱۰	جشن [illegible]	حضرت حاجی عبد الرحیم [illegible]
یکشنبہ	۸	[illegible]	۱۱	وفات رحیم [illegible]	حضرت مولانا شاہ عبد العزیز ۱۲۳۹ دہلوی
دوشنبہ	۹	۲	۱۲	[illegible]	حضرت محمد ملتانی
سہ شنبہ	۱۰	۳	۱۳	برت [illegible]	حضرت شیخ رکن الدین
چہارشنبہ	۱۱	۴	۱۴	[illegible]	حضرت ابو نصر سراج
پنجشنبہ	۱۲	۵	۱۵		حضرت شیخ جمشید مخدوم
جمعہ	۱۳	٦	۱٦		حضرت شیخ قبول دیوانہ
شنبہ	۱۴	۷	۱۷	[illegible]	حضرت ابو تراب رح
یکشنبہ	۱۵	۸	۱۸		حضرت حافظ سلیمان
دوشنبہ	۱٦	۹	۱۹		حضرت شیخ سارنگ
چہارشنبہ	۱۸	۱۱	۲۱	[illegible]	حضرت امیر حسن [illegible]
پنجشنبہ	۱۹	۱۲	۲۲		حضرت سید علی
جمعہ	۲۰	۱۳	۲۳	صندل حضرت [illegible]	حضرت محمد [illegible] رحمۃ اللہ
شنبہ	۲۱	۱۴	۲۴		حضرت بابا غالب شہید
یکشنبہ	۲۲	۱۵	۲۵	[illegible]	حضرت مخدوم جیو
دوشنبہ	۲۳	۱٦	۲٦	برت [illegible]	حضرت [illegible]
سہ شنبہ	۲۴	۱۷	۲۷	وفات [illegible]	حضرت ابو سعید
چہارشنبہ	۲۵	۱۸	۲۸	وفات [illegible]	حضرت سید عبد الوہاب
پنجشنبہ	۲٦	۱۹	۲۹	وفات حضرت [illegible]	حضرت شیخ نظام الدین
جمعہ	۲۷	۲۰	۳۰		حضرت شیخ ابو سعید
شنبہ	۲۸	۲۱	۳۱	وفات [illegible]	حضرت محمود الدین [illegible]
یکشنبہ	۲۹	۲۲	[illegible]	[illegible]	حضرت شاہ ابو الوفا قادری





۱۵

یوم	ذیحجہ سنہ ۱۳۰۲ ہجری	ماہ مہر سنہ ۱۲۹۵ ف	ماہ اکتوبر سنہ ۱۸۸۵ء	موسم عیدین و عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
سہ شنبہ	۱	۲۱	۳۱		حضرت سید میر عبد العادل
چہارشنبہ	۲	۲۲	۱ اکتوبر		حضرت سید محمد فاضل
پنجشنبہ	۳	۲۳	۲	گنیش چوتھ تعطیل کچہری	حضرت خواجہ حافظ احمد
جمعہ	۴	۲۴	۳		حضرت شیخ جلال الدین
شنبہ	۵	۲۵	۴		حضرت سید عبد الولیس
یکشنبہ	۶	۲۶	۵	[illegible]	حضرت شیث پیغمبر
دوشنبہ	۷	۲۷	۶		حضرت شیخ محمد عارف
سہ شنبہ	۸	۲۸	۷		حضرت شیخ محمد صدیق
چہارشنبہ	۹	۲۹	۸	عرفہ عید الضحی تعطیل ۲ یوم	حضرت سید محمد سعید
پنجشنبہ	۱۰	۳۰	۹		حضرت خواجہ حسن عطار
جمعہ	۱۱	آبان	۱۰		حضرت عبد اللہ بن عمر عطار
شنبہ	۱۲	۲	۱۱		حضرت سید غلام دستگیر
یکشنبہ	۱۳	۳	۱۲	اننت چودس تعطیل	حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبندی
دوشنبہ	۱۴	۴	۱۳	یکسوم آغاز	حضرت اسحاق پیغمبر
سہ شنبہ	۱۵	۵	۱۴	صندل حضرت یوسف شاہ قادری	حضرت امام عبد اللہ شافعی
چہارشنبہ	۱۶	۶	۱۵	صندل [illegible] دستگیر صاحب در کرنول	حضرت شیخ سعدی شیرازی
پنجشنبہ	۱۷	۷	۱۶		
جمعہ	۱۸	۸	۱۷		حضرت عثمان خلیفہ سوم
شنبہ	۱۹	۹	۱۸	صندل شمس الدین [illegible]	حضرت شیخ محمد سعید
یکشنبہ	۲۰	۱۰	۱۹		حضرت امام یحیی
دوشنبہ	۲۲	۱۱	۲۰		حضرت مولوی آدم
سہ شنبہ	۲۲	۱۲	۲۱	صندل حضرت سید [illegible]	حضرت مولوی مظہر اعظم
چہارشنبہ	۲۳	۱۳	۲۲	صندل خواجہ [illegible] در بیجاپور	حضرت خواجہ حیدر الدین علی
پنجشنبہ	۲۴	۱۴	۲۳		حضرت شیخ ابو القاسم دہلوی
جمعہ	۲۵	۱۵	۲۴	صندل [illegible] سلیمان جاہ بہادر	حضرت سید محمد
شنبہ	۲۶	۱۶	۲۵		حضرت سید احمد
یکشنبہ	۲۷	۱۷	۲۶		حضرت ابو بکر شبلی
دوشنبہ	۲۸	۱۸	۲۷		حضرت عبد المکبر
سہ شنبہ	۲۹	۱۹	۲۸		حضرت کمال کامل کشمیری
چہارشنبہ	۳۰	۲۰	۲۹		



[illegible] ین و ماده گاو وغیره
قمر حاکم زراعت و اسب و درد وغیره مریخ حاکم گاؤ میش
و قوم مسدر وغیره عطارد حاکم کتب خانه و علم فارسی عربی
وغیره مشتری حاکم لبس و اہن وغیره زہره حاکم [illegible] و پارچه
و دیہات وغیره زحل حاکم جیہتال و داد و ستد وغیره
مشتری حاکم باران متفرقات دران ۱۱ حصه بر دریا و
۷ حصه بر کوه ۵ حصه بر زمین می بارد و بطریق سمت راجه
پیر بکب حاجیت بارش ۱۰ حصه شمالی گیاره حصه سرما ۸ حصه گرما
و ۹ حصه گرباد ۱۳ حصه باد و ۶ حصه پیدائش انسان
۱۲ حصه خرچ ۵ حصه جنگ ۶ حصه غسه ۶ حصه ثواب
۸ حصه عذاب ۱۱ حصه سستی ۱۴ حصه چستی ۳ حصه تندرستی
۱۴ حصه بیماری ۷ حصه ایمانداری ۵ حصه بے ایمانی ۱۰
حصه دیانت داری ۱۲ حصه دغابازی فقط
باقی والله اعلم بالصواب

کیفیت شروع کارتهان بارش

(۳) ماه رمضان المبارک سنه ۱۳۰۳ ہجری روز یکشنبه ۲۱ گہری ۳۶ پل روز گذشته شروع باران ہرگسیرا

[illegible] آرده را

(غره) ماه شوال المکرم روز یکشنبه ۲۸ گہری ۱ پل روز گذشته شروع باران [illegible] شال

(۱۵) ماه شوال المکرم روز یکشنبه ۵ گہری ۴۵ پل روز باقی مانده شروع باران [illegible] شال خورد

(۲۹) ماه شوال المکرم روز یکشنبه ۴ گہری ۴۴ پل شب گذشته شروع باران اسلیکها

(۴) ماه ذیقعده روز یکشنبه ۲ گہری ۳۷ پل روز باقیمانده شروع باران مگها

(۲۴) ماه ذیقعده روز یکشنبه ۲۰ گہری ۱۴ پل روز گذشته شروع باران پوربها

(۱۳) ماه ذیحجه روز یکشنبه ۱۴ گہری ۳۹ پل روز برآمد شروع باران اترا

(۲۶) ماه ذیحجه روز شنبه ۱۴ گہری ۳ پل شب گذشته شروع باران ہست

(۱۰) ماه محرم الحرام سنه ۱۳۰۴ ہجری روز شنبه ۱۲ گہری ۳۶ پل روز برآمد شروع باران چترا

(۲۳) ماه محرم الحرام روز جمعه ۷ گہری ۲۶ پل شب گذشته شروع باران سواتی

(۷) ماه صفر المظفر روز پنجشنبه ۴۵ گہری ۲۶ پل شب گذشته شروع باران وشاکه

(۲۰) ماه صفر المظفر روز پنجشنبه ۵ گہری ۵۸ پل روز برآمده
موسم باران آخر

اطلاع

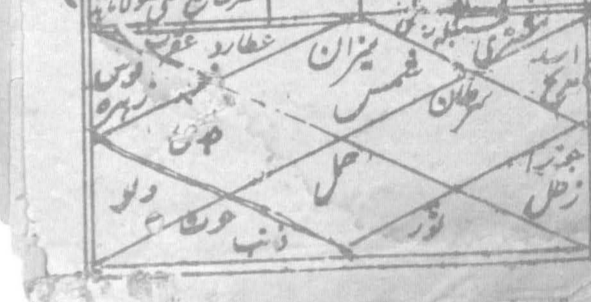
واضح ہو کہ الحمد للہ ہین ہر خاص و عام واسطے نفع اپنے نے تقویم قدیم
اور بنارس و ہندوستان وغیرہ کے مضمونات اخذ کر کے اپنا نام پیدا کر [illegible]
[illegible] سے نقصانات سے شایقین بالکل واقف نہین ہین لہذا اخذ [illegible]
ہین حضرات عالی ہم سے گذارش ہی کہ ایسے وردی کے کلام کیا بر کار آمد
ہونگے بلکہ دہوکا اوٹھاتا ہی اور اکثر باعث اختلاف ہونے تواریخات کی
سے صاحبون کے کام خراب ہو گئے ہین اور تقویم ایجاد ہو سکتے ہین
منجم بہر ہدایت علی صاحب مرحوم مغفور کے حسب الحکم سرکار کے ۱۳۰۴
سے مطبع رحمانی مین طبع ہوتی ہے حسب دستور قدیم کے محمد نجم الدین
ملازم سرکار نواب بشیر الدولہ بہادر آسمان جاہ ادام اللہ
اقبالہ سے کہ وہ شاگرد اور داماد غلام رسول بیگ صاحب مرحوم
اور مہاراجہ رام چندر راؤ سے اس فن کو حاصل کئے ہین
عیس جاہ مشہور ہے کہ ایک تو حکم سرکار دوسرا علم بشینے تیسرا ایسے
راجہ صاحب کے تلمیذی مین داخل کہ آج ان کا نظیر اس زمانہ مین
نہین ہے ایک تو اپنے فن مین ہین اسکے صحت کیسی ہوتی ہوگی
یہہ سب بعد ملاحظہ کے ظاہر ہوگا اس تقویم مین طلوع و غروب
جو لکہا جاتا ہے جیب تک سے [illegible] ہے اور من حساب
اجلی دحساب معلوم ہوگا طلوع غروب حساب ذیل توفرق
اور اس تقویم کے سوا جو ضرور ہی قوانین تشخیص خانہ انگریزی اور [illegible]
مشہور اور مبر اور منتخب وغیرہ جو ضرور بات سے ہین اس کا جو [illegible]
دیا گیا ہے یہہ تقویم جشن نوروز سے ایجاد ہوگی —

المشتہر

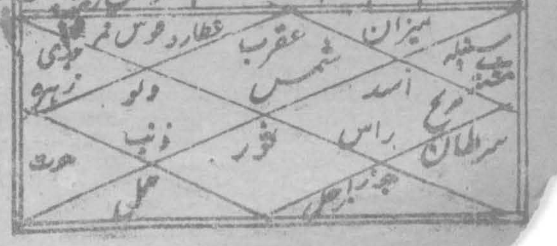
محمد یعقوب بمطبع رحمانی واقع حسینی علم

ماه محرم الحرام	خمر	زر بیبین
ماه صفر نام	جمعه	بین آتشنه
ماه ربیع الاول	مجادله	بہین آب روان
ماه ربیع الثانی	ملک	اخر غنم اہی ماہ تگر
ماه جمادی الاول	مزمل	نقره بیبین
ماه جمادی الثانی	مدثر	بری بیبین
ماه رجب	یٰسین	مصحف بیبین
ماه شعبان	ص	بین گیاره سبز شر
ماه رمضان	محمد	[illegible] شمشیر بین
ماه شوال	فتح	جامه بین تر
ماه ذیقعده	رحمان	تہا کردی
[illegible]	الفجر	دختر خوب تر

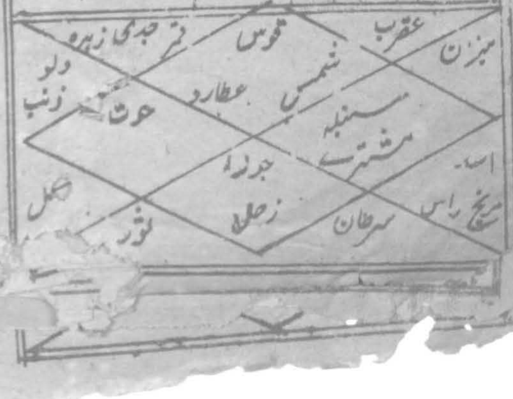
یوم	ماہ محرم سنہ ۱۳۰۳ ہجری	آذر ماہ الٰہی سنہ ۱۲۹۵ ف	اکتوبر سنہ ۱۸۸۵ ع	عیدین عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
شنبہ	غرہ	غرہ	۱۰	[illegible]	شہادت حضرت [illegible]
یکشنبہ	۲	۲	۱۱	[illegible]	حضرت معروف کرخی
دوشنبہ	۳	۳	۱۲	[illegible]	حضرت شجاع الدین [illegible]
سہ شنبہ	۴	۴	۱۳	وفات داؤد علیہ السلام	حضرت حسن بصری
چہارشنبہ	۵	۵	۱۴	[illegible]	حضرت شیخ فرید شکر گنج
پنجشنبہ	۶	۶	۱۵	[illegible]	حضرت زکریا علیہ السلام
جمعہ	۷	۷	۱۶	وفات شاہ علی عباس	حضرت خواجہ فضیل بن عیاض
شنبہ	۸	۸	۱۷	[illegible]	حضرت شیخ محمد طاہر
یکشنبہ	۹	۹	۱۸	[illegible]	حضرت شمس الدین [illegible]
دوشنبہ	۱۰	۱۰	۱۹	[illegible]	شہادت حضرت امام حسین [illegible]
سہ شنبہ	۱۱	۱۱	۲۰	[illegible]	شہادت حضرت خواجہ محمد [illegible]
چہارشنبہ	۱۲	۱۲	۲۱	[illegible]	حضرت شیخ شہاب الدین
پنجشنبہ	۱۳	۱۳	۲۲	وفات [illegible]	حضرت امام زین العابدین
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
شنبہ	۱۵	۱۵	۲۴	[illegible]	حضرت سید کاظم علی
یکشنبہ	۱۶	۱۶	۲۵		حضرت حاجی سید [illegible]
دوشنبہ	۱۷	۱۷	۲۶		حضرت میر حسن [illegible]
سہ شنبہ	۱۸	۱۸	۲۷	[illegible]	حضرت مولانا عبدالرحمن جامی
چہارشنبہ	۱۹	۱۹	۲۸	[illegible]	حضرت شاہ غلام [illegible]
پنجشنبہ	۲۰	۲۰	۲۹	[illegible]	حضرت خواجہ معروف کرخی
جمعہ	۲۱	۲۱	۳۰	[illegible]	حضرت بلال [illegible]
شنبہ	۲۲	۲۲	۳۱	[illegible]	حضرت امام حسن عسکری
یکشنبہ	۲۳	۲۳	[illegible]	[illegible]	حضرت طلحہ بن عبداللہ
دوشنبہ	۲۴	۲۴	۲	[illegible]	حضرت امام المومنین [illegible]
سہ شنبہ	۲۵	۲۵	۳	[illegible]	حضرت [illegible] علیشاہ
چہارشنبہ	۲۶	۲۶	۴	[illegible]	حضرت شیخ نورالدین
پنجشنبہ	۲۷	۲۷	۵		حضرت میر جہانگیر
جمعہ	۲۸	۲۸	۶	[illegible]	حضرت شیخ عبدالمقتدر
شنبہ	۲۹	[illegible]	۷		حضرت [illegible]
یکشنبہ	[illegible]	[illegible]	۸		حضرت شیخ علی [illegible]



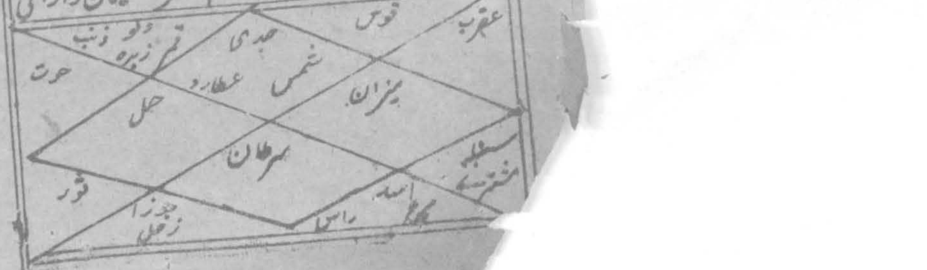
یوم	ماہ صفر سنہ ۱۳۰۳ ہجری	دیماہ الٰہی سنہ ۱۲۹۵ ف	نومبر سنہ ۱۸۸۵ ع	عیدین عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
دوشنبہ	غرہ	۲	۹	[illegible]	حضرت عثمان ہمدانی
سہ شنبہ	۲	۳	۱۰	[illegible]	حضرت خواجہ جواد [illegible]
چہارشنبہ	۳	۴	۱۱	[illegible]	حضرت زین الدین [illegible]
پنجشنبہ	۴	۵	۱۲		حضرت امام حسن
جمعہ	۵	۶	۱۳		حضرت شیخ احمد [illegible]
شنبہ	۶	۷	۱۴	[illegible]	حضرت سلیمان فارسی
یکشنبہ	۷	۸	۱۵		حضرت امام حسن [illegible]
دوشنبہ	۸	۹	۱۶		حضرت امام موسی رضا
سہ شنبہ	۹	۱۰	۱۷		حضرت میر ابوالعلا
چہارشنبہ	۱۰	۱۱	۱۸	[illegible]	حضرت شیخ نظام [illegible]
پنجشنبہ	۱۱	۱۲	۱۹	[illegible]	حضرت مولوی محمد [illegible]
جمعہ	۱۲	۱۳	۲۰	[illegible]	حضرت شیخ بدرالدین اولیا
شنبہ	۱۳	۱۴	۲۱	[illegible]	حضرت سید عبدالغنی [illegible]
یکشنبہ	۱۴	۱۵	۲۲	[illegible]	حضرت حاجی مصطفی [illegible]
دوشنبہ	۱۵	۱۶	۲۳	[illegible]	حضرت شیخ قاضی خان
سہ شنبہ	۱۶	۱۷	۲۴	[illegible]	حضرت سید علیم اللہ
چہارشنبہ	۱۷	۱۸	۲۵	[illegible]	حضرت خواجہ عارف احمد
پنجشنبہ	۱۸	۱۹	۲۶	[illegible]	حضرت میر نعمان محمد [illegible]
جمعہ	۱۹	۲۰	۲۷	[illegible]	حضرت میر محمد یعقوب [illegible]
شنبہ	۲۰	۲۱	۲۸	[illegible]	حضرت سید لطف حسین [illegible]
یکشنبہ	۲۱	۲۲	۲۹	[illegible]	حضرت خواجہ عبدالرحمن
دوشنبہ	۲۲	۲۳	۳۰		حضرت امام شاکر محمد [illegible]
سہ شنبہ	۲۳	۲۴	[illegible]		حضرت مخدوم شیخ محمد مینا
چہارشنبہ	۲۴	۲۵	۲	[illegible]	حضرت امام محمد باقر
پنجشنبہ	۲۵	۲۶	۳	[illegible]	حضرت سید احمد [illegible]
جمعہ	۲۶	۲۷	۴	[illegible]	حضرت شیخ ابوالعباس
شنبہ	۲۷	۲۸	۵		حضرت یحیی [illegible]
یکشنبہ	۲۸	۲۹	۶		حضرت شیخ احمد
دوشنبہ	۲۹	[illegible]	۷		حضرت امیر حسن [illegible]
سہ شنبہ	۳۰	۲	۸		حضرت شیخ مجدد الف ثانی



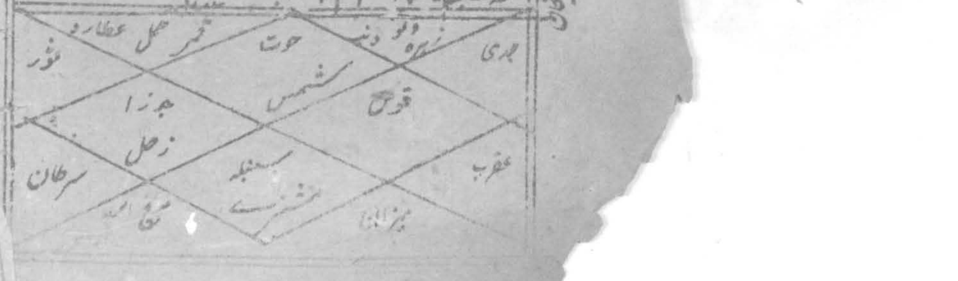
یوم	ربیع الاول سنہ ۱۳۵۰ ہجری	[illegible]	[illegible]	عیدین عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
چہارشنبہ	غرہ	۳	۹	[illegible]	حضرت زینب حرم رسول خدا
پنجشنبہ	۲	۴	۱۰	صندل شیخ عبدالحق دہلوی	حضرت شیخ رزاق اللہ
جمعہ	۳	۵	۱۱		حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند
شنبہ	۴	۶	۱۲		حضرت خواجہ اسحاق شامی
یکشنبہ	۵	۷	۱۳	[illegible]	حضرت شیخ کبیر چشتی
دوشنبہ	۶	۸	۱۴		حضرت امام مالک
سہ شنبہ	۷	۹	۱۵		حضرت شیخ نجیب الدین چشتی
چہارشنبہ	۸	۱۰	۱۶		حضرت امام حسن عسکری
پنجشنبہ	۹	۱۱	۱۷		حضرت شیخ محمد اعظم
جمعہ	۱۰	۱۲	۱۸		حضرت سید محمد اکبر عرف [illegible]
شنبہ	۱۱	۱۳	۱۹	صندل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم	حضرت سید بہاء الدین
یکشنبہ	۱۲	۱۴	۲۰		حضرت امام احمد حنبل
دوشنبہ	۱۳	۱۵	۲۱	[illegible]	حضرت خواجہ علاء الدین [illegible]
سہ شنبہ	۱۴	۱۶	۲۲	[illegible]	حضرت خواجہ قطب الدین بختیار
چہارشنبہ	۱۵	۱۷	۲۳	صندل خواجہ بہاء الدین نقشبند	حضرت شیخ علی سبتی
پنجشنبہ	۱۶	۱۸	۲۴		حضرت سید محی الدین
جمعہ	۱۷	۱۹	۲۵		حضرت سید عثمان مشہور
شنبہ	۱۸	۲۰	۲۶	[illegible]	حضرت شیخ محی الدین کاشانی
یکشنبہ	۱۹	۲۱	۲۷	[illegible]	حضرت شیخ رزق اللہ
دوشنبہ	۲۰	۲۲	۲۸	[illegible]	حضرت خواجہ عتبہ
سہ شنبہ	۲۱	۲۳	۲۹		حضرت ربیع بصری
چہارشنبہ	۲۲	۲۴	۳۰		حضرت شیخ طاہر
پنجشنبہ	۲۳	۲۵	۳۱		حضرت حاجی قمر علی
جمعہ	۲۴	۲۶	[illegible]		حضرت خواجہ رحمت اللہ
شنبہ	۲۵	۲۷	۲		حضرت ابو موسیٰ
یکشنبہ	۲۶	۲۸	۳	[illegible]	حضرت داود [illegible]
دوشنبہ	۲۷	۲۹	۴	[illegible]	حضرت خواجہ ناصر الدین
سہ شنبہ	۲۸	۳۰	۵		حضرت شیخ حیدر الدین
چہارشنبہ	۲۹	[illegible]	۶	[illegible]	حضرت سید عبدالعزیز [illegible]

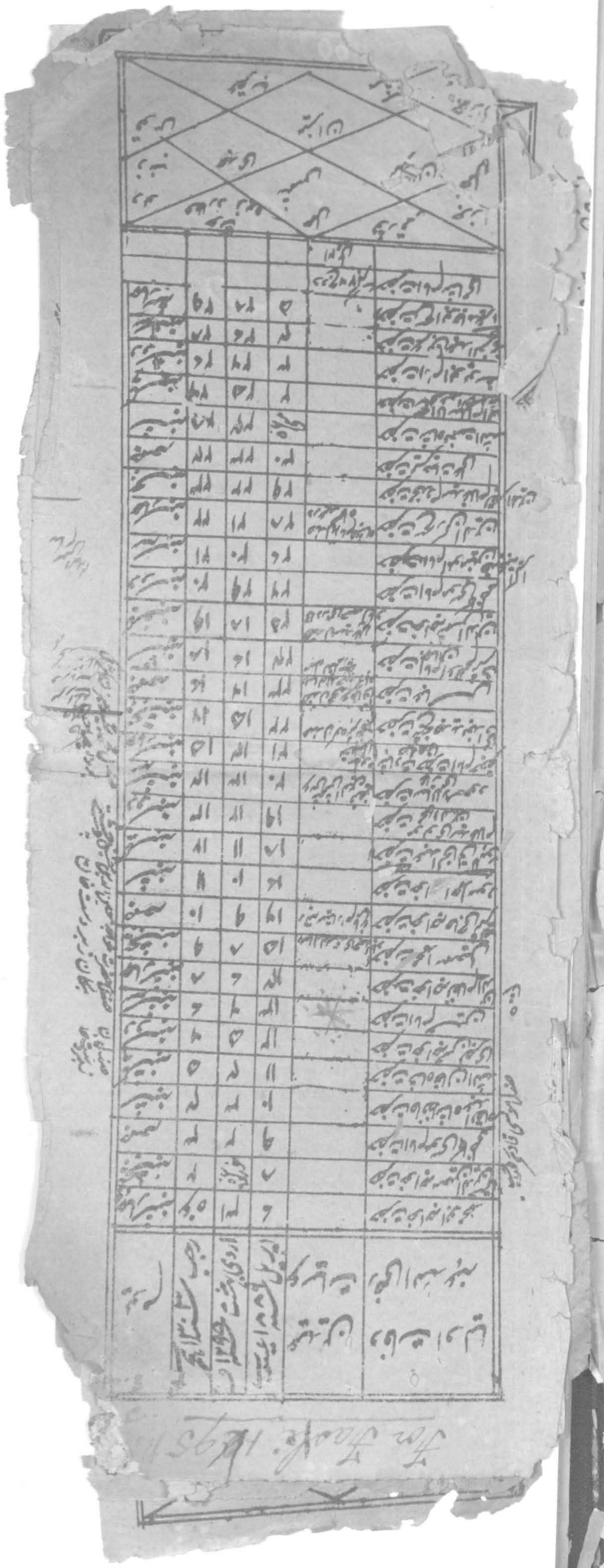


یوم	ربیع الثانی سنہ ۱۳۵۰ ہجری	[illegible]	[illegible]	عیدین عرسیات	وفات اولیا رضی اللہ عنہ
[illegible]	غرہ	۲	۷	[illegible]	حضرت ام المومنین [illegible]
جمعہ	۲	۳	۸	[illegible]	حضرت یعقوب پیغمبر
شنبہ	۳	۴	۹		حضرت ام المومنین سلمہ
یکشنبہ	۴	۵	۱۰	[illegible]	حضرت خواجہ نظام الدین محمد
دوشنبہ	۵	۶	۱۱	[illegible]	حضرت سید حکیم الدین
سہ شنبہ	۶	۷	۱۲	[illegible]	حضرت ذوالیع پیغمبر
چہارشنبہ	۷	۸	۱۳	[illegible]	حضرت امام محمد مالک
پنجشنبہ	۸	۹	۱۴		حضرت غوث الاعظم [illegible]
جمعہ	۹	۱۰	۱۵	[illegible]	حضرت حمید الدین صوفی
شنبہ	۱۰	۱۱	۱۶	[illegible]	حضرت قاضی حمید الدین
یکشنبہ	۱۱	۱۲	۱۷	[illegible]	حضرت سید حاجی عبداللہ
دوشنبہ	۱۲	۱۳	۱۸		حضرت شیخ امانی سینی
سہ شنبہ	۱۳	۱۴	۱۹	[illegible]	حضرت شیخ محی الدین عربی
چہارشنبہ	۱۴	۱۵	۲۰	[illegible]	حضرت ابو اسحاق شامی
پنجشنبہ	۱۵	۱۶	۲۱	[illegible]	حضرت سید حامد
جمعہ	۱۶	۱۷	۲۲	[illegible]	حضرت نعیم اللہ حسینی
شنبہ	۱۷	۱۸	۲۳		حضرت نظام الدین اولیا
یکشنبہ	۱۸	۱۹	۲۴		حضرت بہاء الدین [illegible]
دوشنبہ	۱۹	۲۰	۲۵		حضرت ابو محمد عبداللہ محدث
سہ شنبہ	۲۰	۲۱	۲۶		حضرت سید کرم احمد
چہارشنبہ	۲۱	۲۲	۲۷	[illegible]	حضرت شیخ فتح موصلی
پنجشنبہ	۲۲	۲۳	۲۸		حضرت شیخ محی الدین محمد
جمعہ	۲۳	۲۴	۲۹		حضرت مولانا امام بہاء الدین
شنبہ	۲۴	۲۵	۳۰	[illegible]	حضرت سید حسین شہید
یکشنبہ	۲۵	۲۶	۳۱	[illegible]	حضرت شیخ حمزہ [illegible]
دوشنبہ	۲۶	۲۷	[illegible]	[illegible]	حضرت خواجہ معروف کرخی
سہ شنبہ	۲۷	۲۸	۲		حضرت شاہ صبغۃ اللہ
چہارشنبہ	۲۸	۲۹	۳		اولیا حضرت خواجہ احمد [illegible]
پنجشنبہ	۲۹	۳۰	۴	[illegible]	حضرت شیخ حمید الدین صوفی
جمعہ	۳۰	[illegible]	۵		حضرت سلیمان دارانی



یوم	[illegible]	[illegible]	[illegible]	عیدین و سیاسیات	وفات [illegible]
دوشنبہ	غرہ	اکتوبر	۸		حضرت خواجہ ابو احمد ابدال
سہ شنبہ	۲	۲	۹	عرس حضرت سید شاہ اسمعیل [illegible]	حضرت خواجہ محمد [illegible]
چہار شنبہ	۳	۳	۱۰	وفات شیخ [illegible]	حضرت [illegible] فاطمہ
پنجشنبہ	۴	۴	۱۱		حضرت شیخ سلطان بہاؤ الدین
جمعہ	۵	۵	۱۲		حضرت مولانا جلال الدین
شنبہ	۶	۶	۱۳	[illegible]	حضرت سید شاہ نیاز احمد
یکشنبہ	۷	۷	۱۴		حضرت مولانا محی الدین [illegible]
دوشنبہ	۸	۸	۱۵		حضرت شیخ ابو الحبیب شہر وردی
سہ شنبہ	۹	۹	۱۶	[illegible]	حضرت شیخ جان اللہ لاہوری
چہار شنبہ	۱۰	۱۰	۱۷	[illegible]	حضرت شیخ نجم الدین کبیر
پنجشنبہ	۱۱	۱۱	۱۸	صندل چراغ علی شاہ صاحب	حضرت مراد شاہ دہلوی
جمعہ	۱۲	۱۲	۱۹	[illegible]	حضرت شاہ اسمعیل
شنبہ	۱۳	۱۳	۲۰	[illegible]	حضرت مخدوم جہانیان
یکشنبہ	۱۴	۱۴	۲۱	[illegible]	حضرت امام محمد [illegible]
دوشنبہ	۱۵	۱۵	۲۲	صندل مولانا [illegible]	حضرت شیخ احمد عبد الحق
سہ شنبہ	۱۶	۱۶	۲۳	وفات [illegible]	حضرت سید حمید الدین
چہار شنبہ	۱۷	۱۷	۲۴	وفات عبد [illegible]	حضرت خواجہ سعد الدین
پنجشنبہ	۱۸	۱۸	۲۵	وفات شیخ [illegible]	حضرت میران صاحب
جمعہ	۱۹	۱۹	۲۶		حضرت [illegible] محبوب عالم
شنبہ	۲۰	۲۰	۲۷		حضرت امام عبد اللہ [illegible]
یکشنبہ	۲۱	۲۱	۲۸	[illegible]	حضرت شیخ حامد
دوشنبہ	۲۲	۲۲	۲۹	ولادت حضرت [illegible]	حضرت عبد القدوس
سہ شنبہ	۲۳	۲۳	۳۰		حضرت شیخ قطب الدین
چہار شنبہ	۲۴	۲۴	۳۱	[illegible]	حضرت خواجہ ابو بکر رزاق
پنجشنبہ	۲۵	۲۵	[illegible]	[illegible]	حضرت خواجہ محمد باقی نقشبندی
جمعہ	۲۶	۲۶	۲	[illegible]	حضرت شیخ محمد امیر
شنبہ	۲۷	۲۷	۳	صندل خواجہ میاں [illegible]	حضرت شیخ ابو بکر کاشانی
یکشنبہ	۲۸	۲۸	۴		حضرت شیخ مجد الدین [illegible]
دوشنبہ	۲۹	۲۹	۵	[illegible]	
سہ شنبہ	۳۰	۳۰	۶		





Original
ch.

Dis 492 of 97

Endorsement
On petition No $\frac{1106}{acc}$ of 1897
Name of petitioner Umdatunnis
Sabe
Residence of Do Ingudure mas

The matter has been decided by
It cannot be reopened except by orders
Government.

Sd/ T. V. Narayanasw
for Collector
26. 2. 9

Kishna Distt
Collector's Office
20/2/97

True Copy

1897
Poll
Enclos. No.
O. No.

J. N. Atkinson Esquire
Collector, Kistna
Masulipatam.

The humble petition of Umdatunisa Begum
Sahiba, daughter of late Mir Gulam
Hussain Sahib Political pensioner,
Masulipatam.

Most Honored Sir,

In continuation of her former petitions on the grant of a moiety of her fathers' pension the petitioner most respectfully begs to state that she has come to understand that the Government on your honor's report that the self styled Zynob Bee is the legal widow of my father has sanctioned the moiety to her.

The petitioner submitted several petitions to your honor stating that she is no legal wife but a Mutha concubine, and that the Nikah Certificate produced is a forged one, but owing to her misfortune due consideration was not given to the arguments advanced by her in support of her contention.

The petitioner bases her claims and contentions on three grounds, and she would consider herself greatly fortunate if your honor will take the trouble of sifting into [illegible] these grounds

(A.) [illegible]

iginaly given in the Nikah Certificate produced as the year of marriage, this was the date that was found in the certificate when the document was produced before the local Stationary Magistrate at the time of enquiry, but when it was urged on the behalf of the petitioner that if the marriage had really taken place in the 1298 Fasli it should have found place in the City Khazi's Register according to the recent rulings at Hyderabad, the year was altered into 1295 Fasli with the view of escaping the objection, but a lie has no legs to stand upon, the glaring character of the forgery will be evident to your honor, if your honor only takes the trouble of referring to the Calenders Urdu or Telugu of the years in question. The day of the marriage as well as the date are given as Friday the 6th of Khurdad 1295, Fasli where as the 6th of Khurdad 1295 Fasli according to the Calender for the year is certainly not Friday, but Tuesday. This forgery obvious as it is escaped detection in your honors office owing to the ignorance of the officers concerned in regard to Persion months and dates. If your honor bestowes the slightest thought over the [illegible] r the [illegible] this petitioner continues [illegible] sed [illegible] the genuinene

that your honor will be pleased to either take the trouble of referring to the Calender herewith enclosed (to be returned when done with) or to refer the matter to an officer who knows Persian months and dates; and if neither of these are possible the petitioner begs that your honor will be pleased to give access to her Agent who will be able to explain the matter to your honor in person.

(B.) The petitioner begs also to draw your honor's kind attention to the Report of the enquiry originally held by the Resident in which it is clearly proved that the petitioner's rival was merely a Mutha Concubine. She begs also to represent that the second Enquiry was partial and onesided and due to the corruption of the Naib of the Khazi and the other officials concerned.

(C.) The petitioner begs to submit to your honor what she has already submitted to Government viz: that if the rival claimant is recognized to be the legal wife of her late father she would be entitled to a handsome Vazeefa from the Nizam Government, and as [illegible] d to a moiety [illegible] Govern

Government, and thus is not entitled to the moiety. In any case her claim is unsustainable.

The petitioner begs to represent that she has submitted a petition to Government setting forth these and other arguments and objections and praying for a benign consideration and a perusal of records. She expects justice at the hands of Government, and she most respectfully prays that your honor will be pleased to detain payment of the moiety with the accumulated arrears until final orders are passed on her petition, and thus save her the trouble of going to a Civil Court to disprove her title.

The petitioner in conclusion once more most respectfully prays that your honor will be pleased to personally peruse the records and especially the marriage certificate and come to a conclusion as to the validity or otherwise of the Nikah Certificate.

For which act of kindness and
charity petitioner as in duty
bound will ever pray.

Masul

CURRENT No. 391

To

His Excellency the Governer in
Council, Fort Saint George
Madras.

The humble petition of Umdatunisa
Begum Sahiba, daughter of late
Mir Gulam Hussain Saheb, political
pensioner, Masulipatam.

CHIEF SECRETARY
11. MAR. 1897
GOVERNMENT OF MADRAS

May It Please Your Excellency,

That your Excellency's petitioner most humbly begs to represent that she submitted a petition (copy enclosed) to the Collector, Kistna, on 18th February last, pointing out the glaring forgery committed by her rival in the so-called Nikah Certificate, enclosing an Almanac to point out the inconsistency of day and date &ca. Thereupon the Collector was pleased to favor your Excellency's petitioner with an Endorsement, (copy enclosed for Your Excellency's perusal) stating that the matter has already been decided by the Government and he cannot reopen it unless ordered by Government.

Your Excellency's petitioner therefore most humbly begs to represent if Your Excellency will only take the trouble of sending for the records conne -ed with this case the inconsistent entr as to year and day of the month mad

in

in the so-called Nikah Certificate will ~~already~~ clearly show that the so-called Nikah was certainly not taken place in year 1295 Fasli, as the 6th of Khordad 1295 Fasli is Tuesday but not Friday as stated in the Nikah certificate which will be evident to Your Excellency from the Enclosed Urdu Almanac.

On the other hand had the alleged Nikah taken place in 1298 Fasli it should have been recorded in the Register of the City Khazy, at Hyderabad according to the recent rulings of 1297 Fasli, that all marriages celebrated in Moffisals should be recorded in the Register of the City Khazy.

Your Excellency's petitioner therefore most humbly solicits your gracious Excellency to be pleased to enquire into the genuineness or otherwise of the Nakah Certificate and do her justice.

For which act of kindness I shall as in duty bound ever pray.

I beg to remain Your Excellency's
Most obedient Servant

Mark of Umdatunnisa Begum
Sahiba

Masulipatam
17th March 1897

[G/74]
4,000—13-8-95.

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

Umdat-un-nisa Begam asks that the consideration of her case may be deferred pending the receipt of a further communication ~~to show~~ that Zainab Bee's certificate of ~~forgery or a~~ nikahi is "a glaring forgery"

C.C.W.
9/3/97

AK.
16/3/97

You may keep it back for a week. If it does not then turn up. then will have to go on.
18/3/97

Ref. Watch for this and let me have the file punctually at the end of a week

C.C.W.
12/3/97

No further Memorial has come in. SS 20/3/97

MR CMOs 196, 288 & 332

[G./74]
4,000—13-8-95.

NOTE FOR THE ~~CHIEF~~ Asst SECRETARY.

The C.S.'s note is dated the 13th. This is the 20th. So the file may now go on?

Will the A.S. kindly initial the addition to the note for orders.

C.W.
20/8/97

Remove slips arrange file & send on th
20/8 MB

What is "mutha". I never heard of it before

9/5/97

[G./74]
300—[illegible]—7-06

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

"Mut'ah" marriages which are still in vogue in Persia are marriages contracted for only a limited period for a consideration. On the expiry of the period the parties are free.

Such "mut'ah" marriages are alleged to be a contrivance for exceeding the limit of four wives fixed by Mahomed. They are considered legal by the Shiahs (who attempt to show authority for them from the Korân*) but not by the Sunnis.

Judging from the standpoint of Mahomedan Law such a marriage would, within the period fixed, appear to be legal seeing that the Essentials of a legal marriage ~~for~~ ~~is requisite for "Mut'ah"~~ viz, the words of proposal & acceptance - a

* There is no copy of the Koran in the Library - Submitted that there should be.

Yes certainly
[illegible]
2/9/57

are required in a "Mutah" marriage

The matter was not gone into in the note for orders seeing that Govt had accepted the Resident's report that Zainah Bee's marriage was a genuine one – and that in any case the petitioner as a daughter has no claim whatever –

C.O.
9.3.97.

I quite saw this I wanted to know only what further was.
9/3/97

[G/74]
4,000—13-8-95.

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

Please see the notes at N

C 391 is the further communication

It is submitted that there is nothing new in it and that the order approved of by His Excellency may now issue on all three currents

24/3/97

C.O.
23/3/97

Yes.
The petn at any rate has no claim
26.3.97

[G. / 25]
500—23-11-96.

Political Department.

C.Nos. 196 and 288 + 391.

H. E. THE GOVERNOR.
~~THE HON'BLE MR. BLISS, C.I.E.~~
~~THE HON'BLE MR. GROSE, C.I.E.~~

SUBJECT.
Petition from
Unidat-un-nisa Begam, daughter of Mir
Ghulam Husain.

FOR ORDERS.

C Mir Ghulam Husain a Masulipatam Pensioner who was in receipt of a monthly stipend of Rs.40 died on the *23rd July 1895, and, in accordance

D with the ruling in para 7 of G.O., 388 Poll., dated 5th August 1890, a moiety of his pension was continued to his widow Zainah Bee vide G.O.,

E 37 Poll., dated 14th January 1897.

In the first of the currents read above Mir Ghulam's daughter, Unidat-un-nisa Begam, now claims a *moiety of his pension on the ground that the widow's claim is spurious and un-founded, and that ~~she~~, petitioner, is the sole legal heir. She throws a considerable quantity of mud at Zainah Bee, who she says was no nicka but only a *mutha wife.

Petitioner further states that *Zainah Bee's proper name is Sajanjee, and that her title as a widow to the moiety of Mir Ghulam's pension depends

on

* vide B in G.O. 79 R Poll., d/7-3-96.

* This is not specifically stated in her present petn. but is in her previous one in G.O. R No 46 Pol dt 23. 1. 97 (A

× vide first petition (A)

× This a recognised form of marriage in vogue in Persia. It is one for a limited period and for a consideration.

* in the Enclosures to the present petition and in her previous petn at (A)

C 25/7/47
R 24/7/47

on (1) validity of marriage (2) Poverty.

She then attempts to show that (1) necessarily removes the existence of (2),* and vice versa and declares the marriage certificate of Zainah Bee to be a forgery.

But it will be seen from the Collector's letter at E in G.O. 37 Poll., dated 14th January 1897 that the Resident at Hyderabad reported after due enquiry that Zainah Bee's marriage was a legal and genuine one.

In any case para 7 of G.O. 388 Poll., dated 5th August 1890, is quite clear and petitioner as a daughter of Mir Ghulam has no claim whatever.

Very possibly the petition is the outcome of the enquiries instituted by the Collector in 1896 as to the legal heirs,× the error of which was pointed out to him in G.O.79⊗ Poll., dated 7th March 1896.

The following order is submitted:- for approval:-

No. 207 d/ 29. 3. 97

ORDER

The Govt. declines to comply with petitioner's request.

h.s. 9/3/97

A.K. 7/3/97

Petitioner (Q)
(thro' the Collector of Kistna)

D.C. Appd 3/4/97

C.W. 7/3/97

*because, if she were a legal widow she would get a pension from the Nizam's Govt. in consideration of her husband's services

D

× vide para 2 of his letter at J

⊗ page after J.

Appd A.S.K. 23.3.97

Note

The file was kept back in consequence of C. 332 which please see. But as no further communication has yet been received the file is now submitted

C.W. 20/3/97

A.K. 20/3/97

When given for copying 29/3/97
When copied 1/4
When examined 2/4
When signed
189 7

READ AGAIN G.O., No. DATED
189 ,

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only